

## BGE 72 IV 3

Bundesgericht (BGE), 1946-01-01, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_72\\_IV\\_3](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_72_IV_3)

FR: ATF 72 IV 3

IT: DTF 72 IV 3

### Volltext

2 Strafgesetzbuch. No 1. mesure de sfuete. Il est motive non par l'infraction com- mise - celle-ci n'en est que l'occasion - mais par le dan- ger que le prevenu fait courir a la societe a cause de son irresponsabilite. Aussi lorsque celle-ci est etablie en cours d'enquete, n'y a-t-il pas de raison de subordonner la mesure a la constatation des faits par un tribunal de repression. Le renvoi du prevenu devant un tel tribunal n'aurait d'ailleurs aucun sens en pareil cas, puisque, l'element subjectif n'etant pas realise, il ne pourrait pas etre con- damne. C'est pourquoi, selon l'art. 388 du projet de 1918, les cantons pouvaient charger « l'autorite competente pour rendre l'ordonnance de non-lieu » de prendre les mesures de surete prevues a l'egard d'un inculpe contre lequel la poursuite a. ete abandonnee pour cause d'irresponsabilite. Cet inculpe n'avait donc pas a etre juge. Craignant toute- fois que, si les cantons n'etaient pas tenus de cha.rger une autorite d'ordonner ces mesures de sfuete, elles ne fussent pas prises chaque fois qu'elles s'imposeraient, le parlement a modifie cette disposition pour les obliger 8. designer une autorite. La possibilite de confier la decision a la juridic- tion d'accusation n'a, en revanche, pas ete dis01 ltee (Bull. sten .. ON p. 587, CE p. 24 7). Lors de la derniere mise au net du Code penal, l'art. 388 a ete biffe. Les proces-verbaux sont muets au sujet de cette suppression, qui n'implique aucun changement de fond. Peut-etre la commission de redaction a-t-elle estime que la regle qu'il enon93it decou- lait deja de l'art. 345 eh. l. Qu,oi qu'il en soit, son elimi- nation n'oblige pas a. reserver l'ordonnance d'internement au, tribu,na.l de jugement. Si le Iegislateur a parle du juge a l'art. 14, comme a l'art. 15, c'est en pensant aux cas Oll l'inculpe a ete traduit devant le juge de repression, parce que son irresponsabilite ne s'est pas revelee dans l'enquete ou n'a point paru indiscutable a.ux yeux de l'autorite d'accusation. En tout cas, le mot <c juge ll, aux art. 14 et 15, ne designe pa.s exclusivement le fuge de repression. Il figu- rait . deja, en effet, dans les dispositions correspondantes du projet de .1918 (art. 13 et 14), bien que l'art. 388 permit Strafgesetzbuch. No 2. 3 expressement de designer l'autotite de renvoi. Ces articles ne sont du reste pas les seuls ou, par ce mot, le legislateur vise a. la fois le tribunal de repression et la ju,risdiction d'accu,sation. A cet ~gard, l'art. 16 est typique : il perm.et au «juge» d'interdire le sejour en Suisse non seulement a l'etranger dangereux qui a ete acquitte comme irrespon- sable ou dont la peine a ete atteneea raison de sa respon- sabilite restreinte, ma.is aussi a celui vis-a-vis duquel la poursuite a ete suspendue pour cau,se d'irresponsabilite ; or, dans ce dernier cas, le juge ne peut etre que l'autorite de renvoi. Le canton de Vaud a donc use de sa. competence en prescrivant, aux art. 261 CPP et 3 al. 2 LACP, que l'inter- nement et l'hospitalisation d'un irresponsable peuvent etre ordonnes par le Tribunal d'accusation. PM ces moti/s, le Tribunal /6Ural rejette le pour'Voi. 2. Auszug aus dem Urteil des Kassationshofes '10m 22 • .Januar 1M6 i. S. Bernath gegen Staatsanwaltschaft des Kantons Thurgau. , Der Richter, der die in Art. 41 Zift. 3 StGB vorgesehene Mahnung zu erlassen hat, wird durch die Kantone bezeichnet. Er braucht nicht mit dem urteilenden Richter identisch zu sein. Ce sont les ca.ntons qui designent le juge

charge de donner l'avertissement prévu par l'art. 41 oh. 3 OP. Il n'est pas nécessaire que ce juge soit celui qui a prononcé la condamnation. I Cantoni designano il giudice ehe deve dare l'avvertimento previsto dall'art. 41, cifra 3, OP. Non occorre ehe questo giudice sia quello ehe ha pronunziato la condanna. Aus den Erwägungen : Da Art. 41 Ziff. 3 StGB nicht sagt, welcher Richter die Mahnung erlassen müsse, ist es gemäss Art. 345 StGB Sache der Kantone, ihn zu bezeichnen. Die Entstehungsgeschichte des Gesetzes lässt keinen anderen Schluss zu. Art. 39 Ziff. 3

Strafgesetzbuch. No 3. des Entwurfes von 1918 sah vor, dass die Schutzaufsichtsbehörde zu mahnen habe. An ihrer Stelle erklärte das Parlament den « Richter » zuständig, weil es im Gegensatz zum Entwurf die Schutzaufsicht während der Probezeit nicht als Regel vorschreiben wollte (StenBull NR, Sonderausgabe S. 148) ; dass es dabei an einen bestimmten Richter gedacht habe, ist nicht ersichtlich. :Müsste die :Mahnung von Bundesrechts wegen vom urteilenden Richter ausgehen, dann auch die Anordnung des Strafvollzuges ; zu diesem Schluss zwänge der identische Wortlaut des Gesetzes, das die Behörde, welche die Strafe vollziehen lässt, in Art. 41 Ziff. 3 ebenfalls nur als « Richter » bezeichnet. In allen Fällen, wo appelliert wurde, wäre das der Appellationsrichter. Diese Ordnung wäre aber kaum zweckmässig, weil die Anordnung des Strafvollzuges eine Untersuchung voraussetzt, die grundsätzlich nicht Sache der oberen kantonalen Instanz ist. Hätte der Bundesgesetzgeber den urteilenden Richter zuständig erklären wollen, so hätte er es deshalb deutlich sagen müssen. Zudem kann es dem Verurteilten gleichgültig sein, von welchem Richter er gemahnt wird ; wesentlich ist, dass er gemahnt wird und die formelle und materielle Gültigkeit der :Mahnung vor der Anordnung des Strafvollzuges geprüft werden muss. Der thurgauische Bezirksstatthalter ist in der Hauptsache Untersuchungsbeamter, hat aber daneben nach § 4 des EG zum StGB eine Reihe von 'Übertretungen richterlich zu beurteilen. Somit stand bundesrechtlich nichts entgegen, ihm die :Mahnung gemäss Art. 41 Ziff. 3 StGB zu übertragen. 3. Auszug aus dem Urteil des Kassationshofes vom 10. April 1946 i. S. Staatsanwaltschaft des Kantons Aargau gegen Keller. Art. 110 Ziff. 3, 137 Ziff. 3 StGB. Familiengenossen essen nicht nur Zusammen, sondern schlafen auch unter gemeinsamem Dache. Art. 110 eh. 3, 137 eh. 3 OP. Pour ~tre des familiers, il ne suffit pas de manger ensemble, il faut coucher sous le même toit, Straf~tzbuch. No 3. 5 An. 110, cifra 3, 137 ei, fra 3 OP. Sono membri della comunione domestica quelle persone ehe non soltanto mangiano insieme, ma dormono sotto il medesimo tetto. Der KtJBsatumlJkof zieht in Erwägung : I. - Der Diebstahl zum Nachteil eines Angehörigen oder Familiengenossen wird nur auf Antrag verfolgt (Art. 137 Ziff. 3 StGB). Unter Familiengenossen versteht das Gesetz Personen, die in gemeinsamem Haushalte leben (Art. 110 Ziff. 3 StGB); Damit geht es über die Ordnung hinaus, die nach den kantonalen Rechten galt. Die meisten Kantone liessen den Diebstahl unter Ehegatten, Verwandten oder Verwandten bestimmter Grade, namentlich wenn sie in Hausgemeinschaft lebten, entweder überhaupt nicht bestrafen (Tessin Art. 367 § 1, Genf Art. 317, Neuenburg Art. 353, Waadt Art. 210) oder nur auf Antrag verfolgen (z.B. Zürich § 176, Bern Art. 214, Thurgau § 143). Nur vereinzelte Kantone erblickten im Diebstahl auch dann ein Antragsdelikt, wenn er von einem Angestellten gegenüber dem Dienstherrn, insbesondere von einem mit diesem im gleichen Haushalte lebenden Dienstboten begangen wurde (Solethurn § 152, Neuenburg Art. 355). Den letzten Schritt tat der waadtländische Gesetzgeber im Jahre 1931, indem er in Anlehnung an den schweizerischen Entwurf von 1918 (Art. 120 Zül. 2, Art. 97 Ziff. 3) in der Hausgemeinschaft zwischen dem Dieb und dem Bestohlenen schlechthin einen Grund sah, bloss auf Antrag verfolgen zu

lassen (Waadt Art. 212), so dass beispielsweise auch der Dienstherr straflos ausging, wenn der bestohlene Dienstbote nicht Strafantrag stellte. Die meisten Kantone übten solche Naohsicht weder gegenüber dem Dienstherrn noch gegenüber dem Dienstboten. Sie erblickten im Dienst-Verhältnis oder in der Hausgemeinschaft im Gegenteil einen Grund, die Strafe zu erhöhen oder zu verschärfen (z. B. Aargäii § 150 lit. n und r, St. Gallen Art. 59 lit. b, Wallis Art, ltlo Ziff. 2, Genf Art. 322 Ziff. 1, ferner Waadt, StG von 1843 Art. 2'72 Ziff. 1). Der eidgenössische Gesetzgeber

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.